

سه‌شنبه ۱۴ آبان ۱۳۹۸ • ۷۰ ربیع‌الاول ۱۴۴۱ • ۵ اکتبر ۲۰۱۹

اخبار

ترجمه یک رمان از پزشکی که نویسنده شد

«آقا و خانم ربیواز» در ایران

رمان «آقا و خانم ربیواز» داستانی درباره زن و شوهری سالمند با نام ربیواز است که با یک تصمیم زندگی دختری جوان را در مسیرِ تازه قرار می‌دهند. آنها از پذیرش بلبط هدیه سفر با یک کشتی مجلل سرباز می‌زنند و به جایش وقتشان را به تماشای فیلمی سینمایی می‌دهند این رفتار باعث می‌شود تا دختر جوان و روای رمان، نگاهی تازه به خوشی‌های ساده زندگی بیاندازد.

کاترین لووی در مقام نویسنده، متولد سوئیس است و فارغ‌التحصیل در رشته روابط بین‌الملل. نووی مدتی را به کار روزنامه‌نگار پرداخت و پس از آن سعی کرد وارد عرصه نویسندگی شود اما موفق نشد و به تحصیل در رشته جرم‌شناسی پرداخت و دوباره به روزنامه‌نگاری بازگشت. در این ایام او یکی رزز نوشته‌های قدیمی خود با عنوان «مرد ممنوع» را منتشر کرد که با استقبال قابل توجهی از سوی منتقدان و مطبوعات روبرو شد و پس از آن بود که او برای همیشه از تحصیل در رشته پزشکی که تا به سرآخ آن رفته بود دست کشید و به عنوان نویسنده به فعالیت مشغول شد.

در مقدمه این اثر آمده است: رمان «آقا و خانم ربیواز» روایتی از پریشانی و گم‌گشتگی نسل امرو است. نسلی که در متن تحولات پرشتاب جهان گرفتار شده و برای امروز و فردای خود احساس نگرانی دارد. راوی این کتاب نیز در متن تحولات گرفتار است از مزایای آن بهره می‌برد و همزمان قربانی آن است. از ارزش‌های گذشته بی‌خبر ندانم و قدرت هضم ارزش‌ها و روابط امروزی را ندارد. به همه چیز سوظن دارد، همه‌چیز و همه کس را به باد انتقام می‌گیرد و خود از نقد دوست خود در امان نیست. شخصیت‌های داستان هر یک به طر خود و جستجوی موقعیت و هویتی قابل اتکا هستند و وای داستان نیز در این دنیای پر از تردید پناهی برای خود می‌جوید.

این رمان با ترجمه احمدکمال احمد در ۳۴۰ صفحه با قیمت ۵۱ هزار تومان منتشر شده است.

برنامه‌های استان‌های ایلام و خراسان جنوبی در هفته کتاب اعلام شد

به نقل از ستاد خبری و رسانه‌ای بیست و هفتمین هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران، به منظور پاسداشت مقام والای شهدا و تجدید میثاق با آرمان‌های شهدای دفاع مقدس، اولین برنامه استان ایلام در هفته کتاب، غبارروبی مزار شهدای گمنام این شهر است.

توزیع دهفمند کتاب به کتابخانه‌های کانون فرهنگی و هنری مساجد استان ایلام به منظور تجهیز کانون‌های مساجد بویژه در روستاها و مناطق محروم، نواختن رنگ کتاب و کتاب‌خوانی در مدارس شهر ایلام، برگزاری برنامه نقد و بررسی کتاب با هدف تقویت و ترویج فرهنگ نقد و بررسی کتاب و معرفی پتانسیل‌های ادبی با حضور مولفان و منتقدان، برگزاری نمایشگاه کتاب در شهرستان‌های استان ایلام به منظور ترویج و توسعه فرهنگ کتاب‌خوانی از برنامه‌های این استان؛ در بیست و هفتمین دوره هفته کتاب خواهند بود از دیگر برنامه‌های اداره کل فرهنگ و ارشاد استان ایلام در هفته کتاب می‌توان به آیین تجلیل از فعالان و خادمان حوزه نشر با حضور نشانران نویسندگان فعال به همراه رونمایی از تازه‌های نشر استان در سال ۱۳۹۸ و برنامه جشن کتاب با حضور نویسندگان و گروه‌های کتاب‌خوانی حوزه کودک و نوجوان اشاره کرد.

همچنین این ستاد برنامه‌های استان خراسان جنوبی «بیرچند» در بیست و هفتمین دوره هفته کتاب را نیز به نقل از مدیرکل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان خراسانی جنوبی اعلام کرد. ناصر نبی‌زاده،مدیر کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خراسان جنوبی «بیرچند»با بیان اینکه در بیست و هفتمین دوره کتاب برنامه‌های مختلف و جذابی برای ترویج فرهنگ کتاب و کتابخوانی در استان اجرایی خواهد شد، گفت: برگزاری مسابقات کتابخوانی، جلسات نقد و بررسی کتاب و شب شعر در سطح استان از جمله این برنامه‌های ما در بیست و هفتمین هفته کتاب می باشد.

وی با اشاره به معرفی تازه‌های نشر و کتاب استانی در نشریات مجلی خراسان جنوبی و اهدای کتاب به مساجد، مدارس، دانشگاه‌ها، مهد کودک‌ها، کتابخانه‌های عمومی و پاسگاه‌های مرزی در هفته کتاب، خاطرنشان کرد: ما قصد داریم در این ایام علاوه بر رونمایی از کتاب تازه منتشره شده استان، از دفاتر انتشارات و کتابفروشی‌های خراسان جنوبی نیز بازدید کنیم.

نبی‌زاده همچنین تاکید کرد: از دیگر برنامه‌های این استان در هفته کتاب می‌توان به برپایی ایستگاه‌های نقاشی با موضوع کتاب برای کودکان در شهرستان‌ها، برپایی نمایشگاه کتاب در مراکز شهرستان‌ها و برگزاری نشست‌های کتابخوانی با همکاری کتابخانه‌های عمومی در سراسر استان اشاره کرد.

بیست و هفتمین دوره هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران با شعار «حال خوش خواندن» از تاریخ ۲۳ تا ۳۰ آبان ماه در سراسر کشور برگزار می‌شود.

وزیر میراث فرهنگی گفت: در دو سال گذشته روی بوم‌گردی‌ها تمرکز کردیم و به تازگی هم روی بوتیک‌هتل‌ها کار می‌کنیم تا با مرمت خانه‌های تاریخی بخشی از کمبود فضاهای اقامتی جبران شود.

طبق خبر روابط عمومی وزارت میراث فرهنگی ، علی‌اصغر مونسان که به‌همراه جمعی از معاونان و مدیران وزارت میراث‌فرهنگی، گردشگری و صنایع‌دستی ۱۲ آبان با اعضای فراکسیون مستقلین ولای مجلس شورای اسلامی دیدار کرد، میزان درامدزایی مستقیم از محل ورود گردشگران را در سال گذشته ۱۱میلیارد و ۸۰۰میلیون دلار و به‌صورت غیر مستقیم چیزی بیش از سه‌برابر این عدد اعلام کرد و گفت: «سند توسعه گردشگری آماده و به کمیسیون‌های فرعی ارائه شده و به‌زودی پس از بررسی در کمیسیون اصلی در دولت به سند رسمی تبدیل و ابلاغ خواهد شد»

وزیر میراث‌فرهنگی، گردشگری و صنایع‌دستی با تاکید بر این که از لوگو و شعار مجوری گردشگری در قالب برند ملی گردشگری در دهه مبارک فجر رونمایی خواهد شد، درباره پروژه‌های این حوزه گفت: «هم اکنون ۲۷۰۰ پروژه در دست اجرا داریم که ۴۰۵ پروژه آن مربوط به هتل و ۱۵۴ هتل آن ۴ و ۵ ستاره خواهد بود که تا پایان دولت دوازدهم ۷۵۰ پروژه را که ۲۳۶ پروژه آن هتلی است به بهره‌برداری می‌رسانیم»

او با یادآوری درامدزایی بیش از ۲۰۰میلیون دلاری سال گذشته در حوزه صنایع دستی، درباره حفظ و مرمت آثار تاریخی گفت: «با توجه به مضیقه بودجه‌ای در تلاشیم تا از اعتبارات بیرونی کمک بگیریم و با واگذاری پروژه‌های امکان واگذاری، زمینه سرمایه گذاری مردم و درامدزایی و اشتغال را فراهم کنیم.»

روزنامه‌صبح‌ایران

وزیر میراث‌فرهنگی، گردشگری و صنایع‌دستی خبر داد

تمرکز روی بوتیک هتل ها



این وزیر کابینه دولت دوازدهم خاطرنشان کرد: «در دو سال گذشته روی بوم‌گردی‌ها تمرکز کردیم و به تازگی هم روی بوتیک‌هتل‌ها کار می‌کنیم تا با مرمت خانه‌های تاریخی به دست مردم طبق استانداردهای هتل های ۴ و ۵ ستاره، بخشی از کمبود فضاهای اقامتی جبران شود و از این مسیر هم کسب و کارهای خوبی شکل بگیرد و هم اشتغال‌زایی شود که در این حوزه هم اکنون در چند استان از جمله تهران چنین هتل‌هایی راه اندازی شده که ضریب اشتغال خوبی نیز داشته است.»

وزیر میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع‌دستی در بخش دیگری از سخنانش گفت: «در وزارتخانه‌ای مشغول به خدمت هستیم که گستره زیادی دارد. تاکنون از بیش از ۲۶۰ شهر و روستا بازدید کرده‌ام. در پی راه اندازی بازارچه‌های دائمی در همه استان‌ها هستیم اما بودجه اندک

وزیر میراث فرهنگی

جودوکار ایرانی در آلمان!

پرچم ترکیه در تبریز و سوالات بی‌جواب

نشانه‌های روزهای اخیر زیاد امیدوارکننده نیست. آنها را در حد یک نشانه می‌گیریم. اما نشانه‌ها وقتی زیاد شوند دیگر نشانه نیستند. اتفاقی‌اند.

اتفاقات عجیب این روزهای جامعه ایران شگفتی‌آور است. سرعت اتفاقات به قدری بالاست که هضم کردن و توقف بر روی هر کدام از آنها منجر به از دست دادن بعدی می‌شود. همین سرعت بسیار بالای اتفاقات اجتماعی که به مدد شکل‌گیری فضای مجازی باورنکردنی شده منجر به بی‌نظری و بی‌تحلیلی درباره این اتفاقات شده و نتیجه تلنباری از اتفاقات اجتماعی و رسانه‌ای این سالهاست که فقط دیده و شنیده شده است و معلوم نیست از کجا شکل گرفته و به کجا منجر شده است؛ چه تأثیری در جامعه ایران گذاشته و حالا ردش را باید در کجا دید و در کدام موقعیت اجتماعی به دنبال تبعاتش بود.

در سایه جامعه پرتناقض ایران در سالهای انتهای دهه ۹۰ به نظر می‌رسد که سرعت تحولات ما را مجبور به پذیرش بی‌طاقة آنها کرده است. اتفاقی که به زودی به خلع سلاح همه تحلیلگران فرهنگ عمومی جامعه منجر خواهد شد. ما درباره چیزهایی حرف خواهیم زد که زمانشان گذشته است.

درواز عصر خبر قبول شدن پناهندگی یک جودوکار ایرانی از سوی کشور آلمان رسانه‌ای شد. جودوکاری که به واسطه عدم اجازه مسابقه دادن با جودوکار رژیم صهیونیستی قهر کرده بود و روانه کشور آلمان شده بود و حالا از این به بعد قرار است ریز پرچم کشوری دیگر؛ برای کشوری دیگر مسابقه دهد و افتخار بیافریند. این البته اتفاق تازه و جدیدی نیست؛ تصاویر صراحت آن است که عجیب و جدید به نظرمان می‌آید. یک ورزشکار ایرانی می‌خواسته با یک ورزشکار متعلق به اراضی اشغالی قدس مسابقه دهد؛ آن دیار را برسمیت بشناسد و به مدالی فکر می‌کرده که قرار بوده است به آن برسد. مانعش نشده‌اند؛ مسیر دیگری کشف کرده و در نهایت اساساً از ملیت ایرانی فرار کرده است.

توالی این اتفاق با آنچه در جریان مسابقات این هفته لیگ برتر صورت گرفت شاید بی‌ربط به نظر برسد؛ اما اگر معیاری به نام تعلق

روزنامه‌صبح‌ایران

وزیر میراث‌فرهنگی، گردشگری و صنایع‌دستی خبر داد

تمرکز روی بوتیک هتل ها



مانع این کار شده است و از آنجا که هنرمندان و صنعتگران ما عمدتاً در فضای مجازی بازاریابی و فروش خود را انجام می‌دهند در پی توسعه مارکتینگ در فضای مجازی هستیم.»
او همچنین با ارائه گزارشی از سفر اخیر خود به عمان گفت: «در این سفر هیئتی ۶۰ نفره از بخش خصوصی که با هزینه شخصی حضور داشتند و با برپایی نمایشگاه‌های صنایع‌دستی و جاذبه‌های گردشگری ایران به معرفی کشورمان پرداختند.»
علی اصغر مونسان وزیر میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی افزود: «صنوبر روایتید برای سفر به روسیه برای هر فرد ۸۰ تا ۱۲۰ یورو هزینه دارد که با لغو روایتید و تشکیل صندوقی بخشی از این مبلغ صرف تبلیغ جاذبه های گردشگری ایران می‌شود.»

وزیر میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی بیان کرد: «ظرفیت‌های بزرگ اشتغال زایی

در حوزه های میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی داریم که به اشتغال پایدار کمک می‌کند.»
او درباره برخی مشکلات که در حوزه ثبت‌های جهانی برای مردم به وجود می‌آید تصریح کرد: «بر اساس استانداردهای جهانی با ثبت های جهانی اماکن تاریخی، حریم‌های استاندارد تعریف می‌شود که بر همین اساس برای افرادی که ملکشان در این حرائم قرار دارد محدودیت هایی از جمله در زمینه ساخت و ساز ایجاد می‌شود.»

مونسان ادامه داد: «برای رفع این مشکل یکی از راه‌حل‌ها می تواند تملک یا پرداخت هزینه باشد اما به دلیل اینکه از نظر بودجه ای در ضعیفه هستیم امکان‌پذیر نیست اما از آنجا که بودجه امسال دوساله دیده می‌شود، امیدواریم با نظر نمایندگان محترم ردیف بودجه ای برای این حوزه هم در نظر گرفته تا رضایت بیشتر مردم حاصل شود.»

او با اشاره به این‌که معرفی آثار تاریخی را در همه شهرها داریم، افزود: «با توجه به اینکه مدام در حال ثبت آثار تاریخی در فهرست ملی و جهانی هستیم باید به طور مرتب این معرفی را بر روزرسانی کنیم. غرب کشور را در یک سال و نیم گذشته معرفی کردیم. به تازگی ساری و اردبیل به عنوان پایتخت گردشگری کشورهای اکو در سال‌های ۲۰۲۲ و ۲۰۲۳ میلادی معرفی شدند بنابراین معرفی همه نقاط کشور را در حال اجرا داریم.»

وزیر میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی از نمایندگان مجلس شورای اسلامی درخواست کرد تا بودجه وزارتخانه را برای حداقل‌های مورد نیاز افزایش دهند و در ادامه تصریح کرد: «برنامه‌ای برای توسعه سواحل شمالی و جنگل‌ها در دست اجرا داریم. همچنین برای توسعه قطار گردشگری، و سفرهای ریل محور برنامه های مفصلی در نظر گرفتیم.»

وزیر میراث فرهنگی

اخبار

روزهای فرهنگی روسیه در ایران برگزار می‌شود

به گفته روابط عمومی سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی، شهرهای تهران و قزوین، در روزهای ۱۸ تا ۲۳ آبان میزبان مقامات فرهنگی دو کشور و سفرا و دیپلمات‌های خارجی مقیم ایران هفته فرهنگی روسیه در ایران هستند.
سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی و وزارت فرهنگ فدراسیون روسیه میزبان این برنامه هستند که در اجرای برنامه از همکاری بنیاد رودکی و مجموعه فرهنگی و تاریخی نیلوارن و نهادهای فرهنگی شهر قزوین و روس کنسرت روسیه بهره می‌گیرند.

مراسم افتتاحیه این برنامه، روز شنبه (۱۸ آبان‌ماه) ساعت ۱۵ با حضور و سخنرانی ايوذر ابراهيمی‌ترکمان، رییس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی و استانیف، معاون وزیر فرهنگ روسیه در تالار وحدت برگزار می‌شود.

همچنین، نمایشگاه هنرهای سنتی روسیه (۱۹ آبان‌ماه) در مجموعه فرهنگی و تاریخی کاخ نیلوارن برپا می‌شود و به مدت چهار روز دایر است.
معاون وزیر فرهنگ روسیه به همراه هیاتی متشکل از ۵۰ تن از هنرمندان برجسته این کشور با همکاری اداره‌کل همکاری‌های فرهنگی و امور ایرانیان خارج از کشور، رازینی فرهنگی ایران در روسیه و سفارت روسیه در تهران به کشورمان می‌آیند. این هیات فرهنگی و در رأس آن معاون وزیر فرهنگ روسیه در برنامه سفر خود به کشورمان علاوه بر دیدار با رییس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی و دیگر مقامات و مسئولان کشورمان، بازدیدیی از کاخ نیلوارن و موزه ملی ایران خواهند داشت

برپایی «عصر خاطره» در موزه انقلاب اسلامی و دفاع مقدس

سازمان ادبیات و تاریخ دفاع مقدس با همکاری اداره کل حفظ آثار و نشر ارزش های دفاع مقدس استان تهران به منظور ترویج فرهنگ ایثار و مقاومت و ارج نهادن به مقام سلحشوران کشور با همکاری و مشارکت دستگاه های فرهنگی به صورت ماهانه جلساتی را با عنوان «عصر خاطره» در موزه انقلاب اسلامی و دفاع مقدس برگزار می کند.

این برنامه مروری بر خاطرات شهدا، رزمندگان، ایثارگران و آزادگان است.«عصر خاطره» با هدف زنده نگه‌داشتن یاد و نام شهدا و شجاعت، ایستادگی، مقاومت و مردانگی رزمندگان، آزادگان، جانبازان در دوران دفاع مقدس برپا می شود.مقام معظم رهبری درباره برپایی جلسات عصر خاطره نیز فرموده اند، صمیمانه و از ته دل از کسانیکه که شب خاطره، ماجرای خاطرنویسی، ماجرای خاطره‌گویی و جریان احیای حوادث دوران دفاع مقدس را زنده نگه داشته‌اند؛ تشکر می‌کنم کارشان بسیار کار بزرگ است.

«عصر خاطره» در حوزه دفاع مقدس، محوریت «خاطرات شهدا، رزمندگان، ایثارگران و آزادگان» روز سه شنبه چهاردهم آبان ماه، ساعت ۱۵ در سالن خلیج فارس موزه انقلاب اسلامی و دفاع مقدس برگزار می‌شود.

«درد بی‌خویشنی» به چاپ سوم رسید

کتاب «درد بی‌خویشنی» نوشته نجف دریابندری به‌تازگی توسط نشر نو به چاپ سوم رسیده است. این کتاب برای اولین بار در سال ۶۸ چاپ شده بود و سال ۹۶ چاپ جدید آن ارائه شد. طی روزهای گذشته هم نسخه‌های چاپ سوم چاپ جدید این‌اثر به بازار نشر عرضه شده است.
کتاب مورد اشاره، دو بخش اصلی دارد که عبارتند از: «از درکتاب تا شلیبگ» و «هگل»؛ بخش اول کتاب، ۹ فصل دارد که به ترتیب عبارتند از: دکارت و اسپینوزا، دانش تجربی، مردم‌شناسی روشن اندیشان، وضع طبیعی و جامعه مدنی، واکنش رمانتیک، آزادی از لحاظ نقد، روسو و روزگار تباه انسان، جهان ذهنی فیکته، سقوط روح شلیبگ

بخش دوم کتاب هم ۹ فصل دارد که عناوین‌شان به این ترتیب است: نوشته‌های کلامی هگل، مهمانستی و دیگرسنتی، دستگاهی هگلی(۱)، سفر جسمانی روح، دستگاه هگلی(۲)، منطق عینی، دستگاه هگلی(۳)، پدیده شناسی روح، خواجه و بنده، آگاهی والا و آگاهی پست، دورنمای تاریخی، کار حقیقی و کار بی‌خوشتن.

مفهوم alienation در زبان فارسی عموماً به «از خود بیگانگی» و گاهی «بی‌خویشنی» یا «ناخویشنی» و نیز به انواع عبارات دیگر ترجمه شده، در فلسفه غرب سابقه مفصلی دارد. ریشه این اصطلاح فرانسوی و انگلیسی، لغت لاتین **alius** (دیگر) است. در روان‌شناسی و روان‌پزشکی، «ایپناسیون» عبارت است از حالت ناشی از اختلال روانی، یا به اصلاح جاری، روانی بودن. البته این مفهوم هم با مفهوم حقوقی کلمه مربوط است.

مفهوم بی‌خویشنی از نظر دریابندری یا به تعبیر دیگران از خود بیگانگی _ به صورتی که معمولاً با آن روبرو می‌شویم، عنوانی کلی برای بسیاری از دردهای فردی و اجتماعی انسان است. از نظر این مترجم و مولف، وقتی که همه مشکلات از زیر یک عنوان خلاصه می‌کنیم، در واقع روشن نیست که درباره چه سخن می‌گوییم، چنان که مثلاً وقتی از «بیمار» بودن شخصی سخن گفته می‌شود، تنها چیزی که دستگیرمان می‌شود این است که حال آن شخص چنان نیست که باید باشد؛ این که چه اختلالی در مزاج او این وضع را به وجود آورده است، و احیاناً چه تغییراتی در این مزاج می‌تواند موجب بهبود او را فراهم کند، مطرح نیست. دریابندری در این‌کتاب اشاره کرده که قصدش نوشتن نسخه‌ای برای درد بی‌خویشنی نبوده است. بلکه غرض او این بوده که مساله «بی‌خویشنی» را در مسیر تحولش دنبال کند و نظر منتقدانی را که به این موضوع پرداخته‌اند، تشریح کند. کاری که این پژوهشگر در این کتاب به تعبیر خود «عسوس انجام داده، به گمان خوش، تعبیر منجز‌تری از مفهوم از خودبیگانگی، زیر عنوان «بی‌خویشنی» است.